

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 27 octobre 1992, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "définissant les tâches auxiliaires ou spécifiques dans les administrations et autres services des ministères ainsi que dans certains organismes d'intérêt public", a donné le 2 décembre 1992 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 27 oktober 1992 door de Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot omschrijving van de bijkomende en specifieke opdrachten in de besturen en andere diensten van de ministeries en in sommige instellingen van openbaar nut", heeft op 2 december 1992 het volgend advies gegeven :

OBSERVATION GENERALE.

Le Ministre de la Fonction publique a saisi le Conseil d'Etat, le 27 octobre 1992, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant certaines mesures en matière de fonction publique", sur lequel un avis a été donné le 25 novembre 1992, sous le n° 21.915/2.

Les articles 32, 5°, et 40, § 2, de ce projet abrogent respectivement l'arrêté royal n° 56 du 16 juillet 1982 relatif au recrutement dans certains services publics et l'article 94, § 2, de la loi programme du 30 décembre 1988.

Pour tenir compte des observations formulées dans l'avis L. 21.915/2 précité, il convient de remplacer les alinéas 1er et 2 du préambule par deux alinéas visant, l'un, l'article 66, alinéa 2, de la Constitution, pour ce qui concerne les dispositions relatives aux agents de l'administration centrale, et, l'autre, l'article 11 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, pour ce qui concerne les agents de ces organismes.

Deux solutions sont possibles : ou bien le texte de l'arrêté en projet est reproduit dans l'arrêté qui serait pris conformément à l'avis L. 21.915/2 précité ou bien les dispositions du présent projet font l'objet d'un arrêté distinct complétant l'arrêté précité.

.../...

C'est dans cette seconde perspective que les observations suivantes sont formulées.

EXAMEN DU TEXTE.

INTITULE.

Se référant aux termes de l'habilitation, l'on écrira "déterminant", plutôt que "définissant".

PREAMBULE.

1. En ce qui concerne les alinéas 1er et 2, il y a lieu de se reporter à l'observation générale.

2. En raison du contenu de l'article 1er, 18°, il y a lieu d'insérer un alinéa 3 nouveau, rédigé comme suit :

"Vu la loi du 28 décembre 1990 portant création de l'Institut royal d'établissements scientifiques et culturels nationaux et de l'Institut royal des sciences de la terre et de l'espace;"

.../...

DISPOSITIF.Article 1er.

1. Pour les raisons développées dans l'avis L. 21.915/2 précité, il y a lieu, dans la phrase introductive de l'alinéa 1er, de remplacer les mots "Pour l'application de l'article 8, § 2, alinéa 1er, c, de l'arrêté royal n° 56 du 16 juillet 1982 relatif ... et de l'article 94, § 2, de la loi-programme du 30 décembre 1988", par les mots "Pour l'application de l'article ... de l'arrêté royal du ...".

2. Au 7°, pour se conformer à la terminologie de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, il vaut mieux écrire à la fin de la disposition "... pour une durée déterminée ou pour un travail nettement défini;".

3. Le texte néerlandais du 9° devrait être rédigé ainsi qu'il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

4. Il conviendrait de publier au Moniteur belge l'arrêté du Régent du 15 mai 1949 visé au 10°, ce qui n'a pas été fait jusqu'à ce jour.

Il faut rédiger le texte sous 10° comme suit :

.../...

"10° aux membres du personnel visés à l'article 1er, 1 et 3, du statut du personnel de l'Office belge du Commerce extérieur, approuvé par l'arrêté du Régent du 15 mai 1949;".

5. Au 12°, l'intitulé français de la loi visée est incorrectement cité : il y a lieu de remplacer les mots "instituant l'" par les mots "créant un".

6. Au 14°, il convient également de mentionner l'intitulé français exact, soit "arrêté royal du 24 mai 1971 portant statut du Bureau du Plan et en déterminant l'organisation et les modalités de fonctionnement".

7. L'arrêté ministériel du 13 décembre 1967 visé au 16°, modifié par celui du 25 septembre 1968, a été remplacé par un arrêté ministériel du 3 novembre 1971 dont l'objet est en tous points identique, encore qu'il se présente comme simplement modificatif de ces deux arrêtés et n'abroge pas explicitement le premier cité.

Il convient, dès lors, de viser l'article 7 de l'arrêté ministériel du 3 novembre 1971, qui est relatif au Centre de recherches et d'études historiques de la seconde guerre mondiale, et d'abroger expressément l'arrêté ministériel du 13 décembre 1967 ainsi que celui du 25 septembre 1968 qui l'a modifié.

.../...

8. Dans le texte néerlandais du 17^o, il convient d'écrire "ten gunste van" au lieu de "ten gunsten van".

9. En ce qui concerne le 20^o, le personnel des administrations et des organismes d'intérêt public est placé sous statut.

Les mots "qualification professionnelle particulière" sont à ce point imprécis qu'ils permettent de recourir sans limite au recrutement par contrat et de porter ainsi atteinte au principe rappelé ci-dessus.

Pour préciser davantage la qualification professionnelle, il est proposé d'écrire "une qualification professionnelle requise pour une durée limitée ou pour une activité nettement définie".

L'observation vaut également pour l'article 2, alinéa 3.

10. L'alinéa 2 figure également dans le projet de loi portant certaines mesures en matière de fonction publique. Si les dispositions du projet de loi précité sont prises sous la forme d'un arrêté royal, la règle de l'alinéa 2 s'y trouvera inscrite. Il faudrait, dès lors, éviter un double emploi en omettant ledit alinéa.

.../...

Article 2.

Le texte néerlandais des alinéas 1er et 2 devrait être rédigé en tenant compte des observations faites dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 3.

Il y a lieu de mentionner les modifications apportées aux arrêtés abrogés.

Le 1^o doit être complété comme suit : "modifié par les arrêtés royaux des 28 septembre 1976, 4 janvier 1978, 28 septembre 1979, 16 mai 1980, 30 juin 1981, 16 juillet 1982, 15 mars 1985 et 6 novembre 1991;".

Le 2^o doit être complété comme suit : "modifié par les arrêtés royaux des 3 octobre 1978, 18 juin 1981, 16 juillet 1982, 22 juillet 1985, 6 mars 1989 et 21 juin 1990;".

Article 4.

Mieux vaut écrire "mesures prises en application de la loi du 28 décembre 1990 ..." plutôt que "mesures équivalentes particulières prises dans le cadre de l'entrée en vigueur de la loi ...".

.../...

Article 5.

Le texte néerlandais de l'article devrait être rédigé en tenant compte des observations faites dans la version néerlandaise du présent avis.

ALGEMENE OPMERKING.

De Minister van Ambtenarenzaken heeft de Raad van State op 27 oktober 1992 een ontwerp van wet "houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken" om advies voorgelegd; op 25 november 1992 is onder het nr. 21.915/2 over dat ontwerp een advies verstrekt.

De artikelen 32, 50, en 40, § 2, van dat ontwerp voorzien in de opheffing van respectievelijk het koninklijk besluit nr. 56 van 16 juli 1982 betreffende de werving in sommige overheidsdiensten en artikel 94, § 2, van de programmawet van 30 december 1988.

Teneinde rekening te houden met de opmerkingen gemaakt in voornoemd advies nr. L. 21.915/2, behoren het eerste en het tweede lid van de aanhef vervangen te worden door twee leden, waarvan het ene verwijst naar artikel 66, tweede lid, van de Grondwet, wat de bepalingen inzake de personeelsleden van het hoofdbestuur betreft, en het andere naar artikel 11 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, wat de personeelsleden van die instellingen betreft.

Twee oplossingen zijn mogelijk : ofwel wordt de tekst van het ontworpen besluit opgenomen in het besluit dat zou worden vastgesteld overeenkomstig voornoemd advies L. 21.915/2, ofwel worden de bepalingen van het onderhavige ontwerp opgenomen in een onderscheiden besluit dat voornoemd besluit aanvult.

.../...

Het is uit dit tweede oogpunt dat de volgende opmerkingen worden gemaakt.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

OPSCHRIFT.

Met verwijzing naar de bewoordingen van de machtiging schrijve men "tot bepaling" in plaats van "tot omschrijving".

AANHEF.

1. In verband met het eerste en het tweede lid moet worden verwezen naar de algemene opmerking.

2. Gelet op de inhoud van artikel 1, 18°, moet een nieuw derde lid worden ingevoegd, luidende :

"Gelet op de wet van 28 december 1990 tot oprichting van het Koninklijk Instituut voor nationale wetenschappelijke en culturele instellingen en van het Koninklijk Instituut voor Aarde- en Ruimtetenschappen;"

.../...

BEPALEND GEDEELTE.Artikel 1.

1. Om de redenen uiteengezet in voornoemd advies nr. L. 21.915/2 moeten in de inleidende zin van het eerste lid de woorden "Voor de toepassing van artikel 8, § 2, eerste lid, c), van het koninklijk besluit nr. 56 van 16 juli 1982 betreffende ... en van artikel 94, § 2, van de programmawet van 30 december 1988" vervangen worden door de woorden "Voor de toepassing van artikel ... van het koninklijk besluit van ...".

2. Conform de terminologie aangewend in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten zou het beter zijn aan het eind van het bepaalde in onderdeel 7° te schrijven : "..., en wel voor bepaalde tijd of voor een duidelijk omschreven werk;".

3. Aan het begin van onderdeel 9° schrijve men : "aan de adviserend geneesheren bedoeld in ...".

4. Het besluit van de Regent van 15 mei 1949, bedoeld in onderdeel 10°, zou in het Belgisch Staatsblad moeten worden bekendgemaakt, wat tot dusver nog niet het geval is geweest.

.../...

De tekst van onderdeel 10° moet als volgt worden gesteld :

"10° aan de personeelsleden bedoeld in artikel 1, 1 en 3, van het personeelsstatuut van de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel, goedgekeurd bij het besluit van de Regent van 15 mei 1949;".

5. In onderdeel 12° wordt het opschrift van bedoelde wet in de Franse lezing onjuist geciteerd; de woorden "instituant l'" moeten worden vervangen door de woorden "créant un".

6. Ook in onderdeel 14° behoort in de Franse lezing het juiste opschrift te worden opgegeven, te weten : "arrêté royal du 24 mai 1971 portant statut du Bureau du Plan et en déterminant l'organisation et les modalités de fonctionnement".

7. Het in onderdeel 16° bedoelde ministerieel besluit van 13 december 1967, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 25 september 1968, is vervangen door een ministerieel besluit van 3 november 1971 met volledig hetzelfde onderwerp, hoewel het zich aandient als een loutere wijziging van die twee besluiten en het eerstgenoemde besluit niet uitdrukkelijk opheft.

.../...

Derhalve behoort te worden verwezen naar artikel 7 van het ministerieel besluit van 3 november 1971, dat betrekking heeft op het Navorsings- en Studiecentrum voor de geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog, en moeten het ministerieel besluit van 13 december 1967 en dat van 25 september 1968, waardoor het voorgaande besluit is gewijzigd, uitdrukkelijk worden opgeheven.

8. In onderdeel 17° schrijve men "ten gunste van" in plaats van "ten gunsten van".

9. Wat onderdeel 20° betreft, is het personeel van de overheidsbesturen en van de instellingen van openbaar nut onderworpen aan een statuut.

De woorden "bijzondere beroepskwalificatie" zijn in zoverre onnauwkeurig dat zij het mogelijk maken bij wege van een arbeidsovereenkomst onbeperkt te werven en zodoende afbreuk te doen aan het hierboven gememoreerde beginsel.

Om de beroepskwalificatie nader te bepalen wordt voorgesteld te schrijven : "die een beroepskwalificatie vergen welke voor bepaalde tijd of voor een duidelijk omschreven werk is vereist;".

Die opmerking geldt eveneens voor artikel 2, derde lid.

.../...

10. Het tweede lid komt eveneens voor in het ontwerp van wet houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken. Indien de bepalingen van voornoemd ontwerp van wet vastgesteld worden in de vorm van een koninklijk besluit, zal het voorschrift vervat in het tweede lid daarin opgenomen zijn. Teneinde een overbodige herhaling te voorkomen, moet dat lid derhalve vervallen.

Artikel 2.

In het eerste lid schrijve men : "Voor de toepassing van artikel 1, eerste lid, 4°, dient ... van de wetenschappelijke instelling, maar die haar door de betrokken minister worden toevertrouwd".

In het tweede lid schrijve men "werkzaamheden" in plaats van "werken".

Artikel 3.

De wijzigingen aangebracht in de opgeheven besluiten behoren te worden vermeld.

De volgende lezing wordt voorgesteld :

"Artikel 3.-

Opgeheven worden :

.../...

- 1° het koninklijk besluit van 7 maart 1974 ..., gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 september 1976, 4 januari 1978, 28 september 1979, 16 mei 1980, 30 juni 1981, 16 juli 1982, 15 maart 1985 en 6 november 1991;
- 2° het koninklijk besluit van 1 maart 1976 ..., gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 oktober 1978, 18 juni 1981, 16 juli 1982, 22 juli 1985, 6 maart 1989 en 21 juni 1990;
- 3° het koninklijk besluit van 1 augustus 1989 ... 1988".

Artikel 4.

Het zou beter zijn te schrijven "maatregelen genomen met toepassing van de wet van 28 december 1990 ..." in plaats van "bijzondere gelijkwaardige maatregelen die genomen werden in het kader van de inwerkingtreding van de wet ...".

Artikel 5.

In de inleidende zin schrijve men : "... van de maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad, met uitzondering evenwel van :".

.../...

Voorts moeten de woorden "dat uitwerking heeft op" vervangen worden door de woorden "dat uitwerking heeft met ingang van".

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS,
de Heren :

Y. BOUCQUEY,
Y. KREINS,

F. DELPEREE,
J. van COMPERNOLLE,

Madame : R. DEROY,
Mevrouw :

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J.-L. PAQUET, référendaire adjoint.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

R. DEROY.

De kamer was samengesteld uit

président de chambre,
kamervoorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

greffier,
griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J.-L. PAQUET, adjunct-referendaris.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.